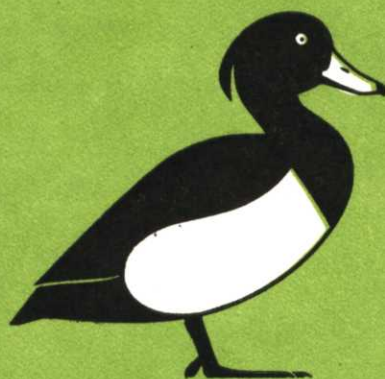


POLSKA AKADEMIA NAUK • INSTYTUT ZOOLOGII

# ACTA ORNITHOLOGICA

PAŃSTWOWE WYDAWNICTWO NAUKOWE • WARSZAWA • WROCLAW



---

VOL. 22 • No. 1 • 1986

<http://rcin.org.pl>

Redaktor — Editor

Maciej GROMADZKI

Komitet Redakcyjny — Editorial Board

Michał GOC, Wojciech KANIA

Sekretarz Redakcji — Assistant Editor

Maria WIELOCH

Rada Redakcyjna — Editorial Council

Michał BRZESKI, Kazimierz A. DOBROWOLSKI, Maciej GROMADZKI, Sędzimir M. KLIMASZEWSKI (przewodniczący), Kazimierz KOWALSKI, Maciej LUNIAK, Maciej MROCZKOWSKI, Janusz NAST, Regina PISARSKA, Bohdan PISARSKI, Jan RAFALSKI, Adolf RIEDEL, Henryk SANDNER, Wojciech STARĘGA, Andrzej SZUJECKI (zastępca), Ludwik TOMIAŁOJCZAK, Przemysław TROJAN, Andrzej WIKTOR

Projekt okładki — Cover design

Jerzy DESSELBERGER

Adres Redakcji — Editor's address

Instytut Zoologii Polskiej Akademii Nauk  
Stacja Ornitologiczna  
ul. Nadwiślańska 108, 80-680 Gdańsk 40

PRINTED IN POLAND

© Copyright by Państwowe Wydawnictwo Naukowe  
Warszawa 1986

ISBN 83-01-07368-3

ISSN 0001-6454

PAŃSTWOWE WYDAWNICTWO NAUKOWE — ODDZIAŁ WE WROCŁAWIU

Nakład 860 + 90 egz. Ark. wyd. 8. Ark. druk. 5<sup>1/16</sup>. Papier. kl. III, 80 g,  
Oddano do składania w marcu 1986 r. Podpisano do druku  
1 wydrukowano w grudniu 1986 r. Zam. nr 1199/86. Cena zł 160. —

WROCŁAWSKA DRUKARNIA NAUKOWA

## Spis treści

T. WESOŁOWSKI, L. TOMIAŁOJĆ [Ekologia rozrodu dzięciołów w pierwotnym lesie strefy umiarkowanej — dane wstępne] . . . . .	1
M. LUNIAK, P. JABŁOŃSKI, P. MARCZAK. Ptaki parku Łazienki Królewskie (Warszawa) w latach 1954–84 . . . . .	23
Z. LEWARTOWSKI, T. STAWARCZYK, A. WINIECKI. Występowanie ogorzalki <i>Aythya marila</i> , edredona <i>Somateria mollissima</i> , łodówki <i>Clangula hyemalis</i> , markaczki <i>Melanitta nigra</i> i uhli <i>Melanitta fusca</i> w głębi Polski . . . . .	51

## Contents

T. WESOŁOWSKI, L. TOMIAŁOJĆ. The breeding ecology of woodpeckers in a primeval temperate forest — preliminary data . . . . .	1
M. LUNIAK, P. JABŁOŃSKI, P. MARCZAK [Birds of the Łazienki Królewskie park (Warsaw) in the years 1954–84] . . . . .	23
Z. LEWARTOWSKI, T. STAWARCZYK, A. WINIECKI [The occurrence of scaup <i>Aythya marila</i> , eider <i>Somateria mollissima</i> , long-tailed duck <i>Clangula hyemalis</i> , common scoter <i>Melanitta nigra</i> , velvet scoter <i>Melanitta fusca</i> in inland areas in Poland] . . . . .	51

## Errata

Stronica i wiersz	Jest	Powinno być
95 <sub>o</sub>	<i>Buteo luteo</i> n	<i>Buteo buteo</i>
97 <sup>1</sup>	50 km <sup>2</sup>	450 km <sup>2</sup>
97 <sup>2</sup>	and	land
97 <sup>3</sup>	0%	60%
97 <sup>4</sup>	ea	sea
97 <sup>6</sup>	rom	from
97 <sup>7</sup>	mpermeable	impermeable
101 <sup>2</sup>	throughness	thoroughness
104 <sup>1</sup>	result	results
107 <sub>7</sub>	cannalling	canalling
109 Tab. 8	Romnicka	Romineka
112 <sup>18</sup>	raports	raptors

Dot. *Acta Ornithologica* t. 21, z. 2 (1985)



## Instructions for Authors

"Acta Ornithologica" is a scientific series publishing original papers concerned with birds. Papers should preferably be written in English or Polish. They should be concisely but informatively written.

Manuscripts should be submitted in two copies. They should be double-space typed with wide left margin (3.5 cm) on one side of the papers only.

The author should mark in margin (with a pencil) where figures and tables may be inserted. The title page of the manuscript should begin in the middle of the paper. It should be headed with author's first name and surname and the title (below) of the paper.

A paper should in general be divided into the following main sections: Abstract (up to 200 words), Introduction, Material and Methods, Results, Discussion, Conclusions, References, Summary (up to 10% of the text).

The abstract should be an informative digest of significant content and conclusions of article.

The abstract, summary, tables (together with their titles) figures (maps, drawings and photographs) and explanations to the figures should be prepared on separate sheets. Figures (line drawings) may be submitted in pencil (N.B. diagrams on mm graph paper) or should be made with indian ink on tracing paper. Figures and tables should always be mentioned in the text and should be numbered with arabic numerals (consecutive numbering of tables and a separate one figure). Tables and figures must be clearly headed and, if possible, self-explanatory. Put as much explanatory matter as possible into the legenda rather than on the figures themselves. Tables larger than the usual typed page should be avoided.

A running headline (not more than 45 typewriter strokes, including spaces) should be suggested.

References should be cited in the text by year of publication giving the surname of the author with the year, e.g. White (1969), (White 1969), more than 2 authors thus: Black et al. (1972). In more than one paper is cited for one year, the letters a, b, etc. follow the date. Titles of papers written in the Latin alphabet must be in original form, while papers written in the Cyrillic alphabet should be transliterated according to the international rules (ISO Recommendation 9). All references cited in the text must be listed in alphabetical order according to the following pattern:

Folk C., Deklova M. 1971. Die Winterung der Saatkrahe *Corvus frugilegus* L. im. Städtischen Milieu. Zool. Listy 20: 357-363.

Tomiałoje L. 1972. Ptaki Polski — wykaz gatunków i rozmieszczenie. Warszawa.

Uspenski S.M. 1970. Waterfowl of the Soviet arctic and subarctic regions (in Russian with English summary). Finnish Game Res. 30: 1-15.

Abbreviations of periodical titles should be given according to the "World List of Scientific Periodicals", Butterworths, London.

A list of references must not include unpublished papers. References to papers that have been sent to the printers should be followed by "in press" in brackets.

Proofs will be provided to authors once, but the authors will not be allowed to make any alterations in the text as accepted for printing. The author receives 25 copies free. Additional copies 25 or 50 may be supplied at the author's expense.

Subscription orders should be sent to ARS POLONA, 00-950 Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7, Bank Handlowy w Warszawie SA or ORWN PAN Export, pok. 1611, PKiN, 00-901 Warszawa, Poland. Annual subscription about USA \$ 20. —

## Wskazówki dla autorów

„Acta Ornithologica” są nieperiodycznym wydawnictwem naukowym publikującym oryginalne prace dotyczące ptaków. Wydawane są w zasadzie w językach angielskim i polskim. Jeżeli praca ma być przetłumaczona, autor powinien dostarczyć słowniczek terminów w języku, na jaki praca ma być przetłumaczona. Nie będą publikowane informacje o gatunkach objętych listą ptaków podlegających weryfikacji przez Komisję Faunistyczną, a nadesłanych bez podania numeru weryfikacyjnego.

Prace powinny być nadesłane w dwóch egzemplarzach, na papierze nieprzebitkowym, z podwójnym odstępem między wierszami (do 30 wierszy na stronie), z szerokim marginesem po lewej stronie (3,5 cm), normalną czcionką maszynową (tzn. nie drobną). Pierwsza strona powinna się zaczynać w połowie kartki. W maszynopisie nie należy stosować żadnych wyróżnień oprócz akapitów. Autor może zaznaczyć w maszynopisie miejsca umieszczenia tabel i rycin, może także zaznaczyć partie tekstu, które chciałby wyróżnić (petitem, drukiem półgrubym, rozstrzelonym, dużymi literami itd.). Wszystkie adnotacje powinny być robione ołówkiem na lewym marginesie.

W zasadzie praca powinna składać się z następujących części: abstrakt (nie dłuższy niż 200 słów, podający zwięzłą i precyzyjną informację o uzyskanych wynikach), wstęp (zawierający cel pracy i wprowadzenie do tematu), metodyka i materiał, wyniki, dyskusja, wnioski lub podsumowanie wyników, piśmiennictwo i streszczenie (nie przekraczające 10% objętości tekstu). Tytuł powinien konkretnie informować o treści pracy i być jak najkrótszy.

Abstract (w 3 egzemplarzach, z podanym na końcu adresem autora), streszczenie oraz podpisy do rycin (do wszystkich razem) należy napisać na osobnych kartkach papieru.

Nazwy gatunkowe i wyższych jednostek systematycznych zwierząt i roślin muszą być podawane zgodnie z obowiązującymi kodeksami nomenklatorycznymi, bez podawania autorów nazw. Jeżeli treść pracy nie wymaga innego układu — w odniesieniu do ptaków należy stosować układ systematyczny wg Wetmore (Ch. Vuric. 1959, 1965. *The Birds of the Palearctic Fauna*, Vol. 1, 2, London. W Polsce system ten stosuje L. Tomiałojć w książce „Ptaki Polski”).

Pozycje literatury cytuje się w tekście prac, podając nazwisko autora i rok wydania np. Maciejewski (1969), (Maciejewski 1969), przy więcej niż 2 autorach Kowalski et al. (1972), (Kowalski et al. 1972). Cytując kilka prac jednego autora wydanych w jednym roku należy oznaczyć je literami a, b, itd., stawianymi za rokiem wydania. Cytując kilku autorów należy ich umieścić w kolejności lat publikacji. Cytuje się wyłącznie prace wydrukowane lub przyjęte do druku, wszystkie inne cytując jako „materiały niepublikowane” i nie umieszczając ich w spisie piśmiennictwa (należy podać w tekście nazwisko ich autora).

Spis piśmiennictwa powinien zawierać tylko pozycje cytowane w pracy, ułożone w porządku alfabetycznym wg nazwisk pierwszych autorów (wzór — patrz wersja angielska Wskazówek). Skróty tytułów czasopism należy podawać wg pracy J. Rożnowskiej-Feliksiakowej „Wydawnictwa ciągłe w Bibliotece Instytutu Zoologii Polskiej Akademii Nauk” lub wg „World List of Scientific Periodicals”, Butterworths, London. Skróty tytułów czasopism polskich podawać wg pracy Borowiec M., Wesołowski T. 1981. *Polska bibliografia ornitologiczna II. Lata 1961–1970. Acta orn. 18: 5–140.*

Wszystkie tabele i ryciny (rysunki, wykresy, mapy, fotografie — w skrócie ryc.) muszą być przygotowane osobno (nie w tekście). Tabele i ryciny powinny mieć osobną arabską numerację. Każda tabela powinna być napisana na osobnej stronie, zaopatrzona w numer, tytuł oraz wszelkie niezbędne objaśnienia. Ryciny mogą być wykonane tuszem (na kalcie technicznej albo białym kartonie) lub ołówkiem (wówczas wykresy na papierze milimetrym). Wszelkie napisy na rycinach należy wykonywać ołówkiem.

Liczbę rycin, zwłaszcza fotografii, należy ograniczyć do niezbędnego minimum. Należy unikać dużych tabel nie mieszczących się na jednej stronie (wymiar strony druku 13,5 × 20 cm). Przygotowując ryciny należy pamiętać, że w czasie kliszowania będą one zmniejszone dwu-, trzykrotnie.

Objaśnienia do tabel i rycin muszą być przejrzyste i w zasadzie umożliwiać ich zrozumienie bez odwoływania się do tekstu. Na samej rycinie należy umieszczać możliwie jak najmniej napisów, starając się umieścić wszelkie objaśnienia do niej w podpisie.

Autor zobowiązany jest do przepisania tekstu lub pokrycia kosztów przepisania po poprawkach redakcyjnych. Obowiązuje go także dokonanie jednej korekty bez prawa wprowadzania zmian w stosunku do tekstu zatwierdzonego do druku. Autor otrzymuje bezpłatnie 25 odbitek. Dodatkowe odbitki (25, 50 lub 75) autor może zamówić na koszt własny przy składaniu maszynopisu.

Pojedyncze numery *Acta Ornithologica* można kupować w księgarniach ORWN PAN w Katowicach, Krakowie, Poznaniu, Warszawie i Wrocławiu. Księgarnie te przyjmują także zamówienia na stałą dostawę *Acta*.